فيها نصباً مقدساً .أشعياء النبي تنبأ هكذا قائلاً:أن الرب يقبل على سحابة خفيفة.وتضطرب كل المنحوتات.وكل الأوثان التي في جميع كورة مصر.من أمام وجه قوته وجبروته.ويخاف الرب جميع أهل مصر.ويسجدون أمامه فقد فهمنا النبي.لكي نسجد لمخلصنا.وأبيه الصالح والروح القدس.ونزل المسيح إلي مصر على سحابة خفيفة.التي هي مريم والدة الإله العذراء القديسة. ومخلصنا يسوع المسيح.راكباً على ذراعيها الطاهرتين.وهو طفل صغير كتدبيره ويوسف الشيخ الطاهر.النجار المبارك.والقديسة سالومي القابلة.كانا معهما يخدمانها.فلنمجد مخلصنا وأبيه الصالح والروح القدس.وأمه العذراء مرتمريم.اشفعي فينا يا سيدتنا كلنا.والدة الإله مريم أم مخلصنا ليغفر لنا خطايانا.

إبصاليه واطس لعيد تجلي ربنا يسوع المسيح

تقرأ في ١٣ مسرى

Ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ : ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁϯ-ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ : ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ : ⲫⲁ ϯⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ.	رفعت عيني إلي الجبال:باحثاً عن المعونة: اليوم من عند: صاحب السلطان.

Ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲧⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ : ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ : ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ.	الكل يتعجبون: ويندهشون بقلوبهم: عند ما رأوا أعماله: وعظم رحمته.
Ⲅⲉ ⲅⲁⲣ Ⲫϯ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ : ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲍⲟⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ : ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ Ⲑⲁⲃⲱⲣ : ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	لأن الله القوي: على المتسلطين: تجلى على جبل طابور: أمام تلاميذه.
Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ : ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ : ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲉ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ.	داود الملك والمرتل: تكلم وابتدأ قائلا: بروقه أضاءت: على المسكونة كلها.

Ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲑ̀ⲣⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲱⲟⲩ.	قائلاً بصوته: انفتح الجلد: وتزلزلت الجبال: وتحركت التلال.
Ⲍⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ Ⲁⲃⲃⲁⲕⲟⲩⲕ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ : ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁⲩϧⲟⲙϧⲉⲙ : ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲟⲥ	حقاً حبقوق النبي: صرخ قائلاً: أن الجبال انسحقت: والأمم انحلت.
Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ : ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲑ̀ⲣⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉ̀ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ : ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ.	أشعياء كما يليق: قال بصوته: أن بيت الله سيكون: على رؤوس الجبال.

Ⲑⲁⲃⲱⲣ ⲛⲉⲙ Ⲁⲣⲙⲟⲩⲛ	تابور وحرمون
ⲉⲩⲥⲟⲡ : ⲉⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ	معاً: باسمك
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ : Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲫⲏ-	يتهللان: أيها الرب
ⲉⲧϣⲟⲡ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϫⲟⲥ	الإله الكائن: هكذا
ⲛ̀ϫⲉ Ⲛⲁⲑⲁⲛ.	يقول ناثان.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ	يسوع المسيح ملك
ⲡ̀ⲱⲟⲩ : ⲁϥϭⲓ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ	المجد: أخذ بطرس
ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ : ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ	ويعقوب: صعد
ⲥⲁ̀ⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ : ⲛⲉⲙ	على الجبل: مع
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ.	يوحنا البتول.
Ⲕⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲁϥ̀ⲓⲛⲓ	وأيضاً أحضر
ⲛⲱⲟⲩ : ⲙ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ	لهم: موسى
Ⲏⲗⲓⲁⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ	وإيليا: وسحابة
ⲁⲥϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ⲁⲩⲉⲣ-	ظللتهم: وابتدأا
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ	يتكلمان مع ماسياس.
Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲉⲣ-	وأيضاً شهدوا:
ⲙⲉⲑⲣⲉ : ϫⲉ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥ-	لأنهم رأوا

ϩⲃⲱⲥ ⲉⲧⲁⲩϩⲓⲁⲕⲧⲓⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ: ⲁⲡⲉϥϩⲟ ⲟⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲙⲡⲣⲟⲥ.	ملابسه أبرقت أكثر من الشمس: ووجهه مضيء.
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ	بعد ذلك وقف تلاميذه: أمام الرب: الذين رأوا النبيين: وكانا يتكلمان بيقظة عظيمة.
Ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲛ ⲱ̀ⲡⲓⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲏⲥ: ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ: ⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ: ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲓⲙⲏ.	حسناً لنا أيها السيد: أن نأخذ في هذا المكان ثلاث مظال: واحدة لك ولموسى واحدة: ولإيليا واحدة بكرامة.
Ⲍⲁⲡⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ: ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲫⲏⲉⲧⲓϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.	فجأة سمعوا أولاً: الكلمة من أجله: هذا هو ابني الحبيب: الذي به سررت.

Ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ : ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲏⲡ : ϫⲉ ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲑⲉⲃⲓⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲫϯ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ.	مجداً وإكراماً لك: في أسرارك الخفية: لأنك ظهرت بتواضعك: وأنت الله الحاكم.
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲡⲓϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲡⲓⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲉϩ : Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ.	الرب الإله الأبدي: على الأحياء والأموات: خالق الدهور: يسوع المسيح المبارك.
Ⲣⲏⲧⲱⲥ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ : ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ.	حقاً لما رآه: التلاميذ: خروا وسجدوا له: قائلين أنك أنت هو الحاكم.
Ⲥⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲁϥϩⲟϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ : ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟⲣⲙⲁ : ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲙⲁϩⲟⲩ : ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ	حقاً أمرهم: أن لا يتكلموا بالرؤيا: وبعد ذلك ملأهم

ⲛⲓⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ.
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲙⲓ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲟ-
ⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ : ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ : ⲉϥⲛⲁϯ-
ϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ.
Ⲩ̄ⲥ̄ Ⲑ̄ⲥ̄ ⲫⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱ̀-
ⲟⲩ : ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ Ⲫϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱ̀ⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ Ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄
ⲡⲓⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ.
Ⲫⲏⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ϧⲁ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ : ⲁⲩⲉⲣ-
ⲡⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲛ̀-
ϫⲉ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲏⲗⲓⲁⲥ.
`Ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲭ̀ⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲭ̀ⲟⲩⲁⲃ : Ⲓⲏ̄ⲥ̄ Ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲡⲓ-

بالنعم.
حينئذ فتح
إدراكهم: أنه هو
الوحيد الجنس: جاء
وصار ابن بشر:
وسيحكم في الدينونة.
ابن الله المملوء
مجداً: أظهر ملكوته:
لأنه هو إله
المجد: والرب
الخالق.
الغير المنظور:
قبل الدهور:
استحق أن يراه:
موسى وإيليا.
قدوس قدوس
قدوس: يسوع المسيح

ⲧⲉⲭⲛⲓⲧⲏⲥ : ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲛⲉⲙ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲡⲓⲑⲉⲥⲃⲓⲧⲏⲥ.	المعلم: لفم موسى القديس: وإيليا التسبيتي.
Ⲫⲉⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ : ⲉⲧϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲱ̀ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.	بقية شعبك: في كل مكان: احفظها أيها الصالح: من الآن وكل أوان.
Ⲱ̀ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲑⲁⲃⲱⲣ : ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩⲥ ⲉϥⲣⲱⲓⲥ : ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ.	يا الذي تجلى لتلاميذه: على جبل تابور: امنحني عقلاً ساهراً: نجني من التجارب.
Ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛ...	إذا ما رتلنا...

إبصاليه آدام لعيد تجلي ربنا يسوع المسيح (١٣ مسرى)

Ⲁⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ : ⲙⲁⲣⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲑⲉⲗⲏⲗ : Ⲫⲁ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : Ⲫϯ ⲙ̀Ⲡⲓ-ⲥⲗ.	الرب قد ملـــك: فلتبتـــهج الأرض: صاحب الملكـــوت: هو إله إسرائيل.
Ⲃⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩϩⲱⲥ : ⲉⲧⲁⲩⲙⲉⲑⲣⲉ : ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲣⲏⲧⲱⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣ-ⲯⲁⲗⲓⲛ.	الذيـــن: شـــهدوا: مجـده بالحقيقـــة: ويرتلون.
Ⲅ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩϫⲟⲣ : ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲁⲩⲛⲁⲩ ϩⲓϫⲉⲛ Ⲑⲁⲃⲱⲣ : ⲉ̀ⲡⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	ثلاثة رجال أقوياء: في الرســـل: رأوا علـى تـابور: مجـد المسيح.
Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲟⲥ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲱϥ : ϫⲉ ⲟⲩ-ϭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲅⲛⲟⲫⲟⲥ : ⲉⲩⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ.	داود قـــال: بكـــلام فـــم: ســحاب وضبـــاب: يحيط به.

`Ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲛⲉⲙ	بـــراً:
ⲟⲩⲙⲉⲧⲭⲣⲏⲥⲧⲟⲥ : ⲛⲉⲙ	وصلاحـــاً:
ⲟⲩϩⲁⲡ `ⲛⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ : `ⲙ-	وحكمـاً مستقيماً:
ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ.	لعرشه.
Ⲍⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲁϥϩⲱⲃⲥ :	حقاً غطـى:
`ⲛ`ⲧ`ⲁⲫⲉ `ⲙⲡⲓⲧⲱⲟⲩ : ϧⲉⲛ	رأس الجبـل:
ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲣⲉⲙⲧⲟⲥ:	بسحاب ودخـان:
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲣⲁⲑⲏⲟⲩ.	وعواصف.
Ⲏⲗ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲙⲁ`ⲙⲫⲱⲧ :	الله هـو ملجأنـا:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ : ϧⲉⲛ	وهـو الحـاكم:
`ⲡⲱ`ⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ :	بمجـد أبيـه:
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉⲑⲩ.	والروح القدس.
Ⲑⲉⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ : `ⲉⲛⲓ-	الله القـوي:
ⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲥ : ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ	على المتسلطين:تجلـى
ϩⲓϫⲉⲛ Ⲑⲁⲃⲱⲣ : `ⲙⲡⲓⲅ	على تابور:للتلاميـذ
`ⲙⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	الثلاثة.
Ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲇⲉⲟⲛ : ⲛⲉϥ-	ها هـوذا أيضـاً:

ϩⲃⲱⲥ ⲁⲩϩⲓⲉⲃⲣⲏϫ : ⲉϩⲟ-	ملابسه أبرقت:
ⲧⲉ ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲉ-	أكثر من الثلج:
ⲧⲉⲃⲣⲏϫ.	والبرق.
Ⲕⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ : ⲙ̀-	وأيضاً أحضر:
Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ :	موسى النبي:
ⲫⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛⲓ : ⲛⲉⲙ	صانع العجائب:
Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲡⲓⲑⲉⲥⲃⲓⲧⲏⲥ.	وإيليا التسبيتي.
Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ : ⲛ̀-	وأيضاً عرف:
ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲉⲧⲁⲩ-	التلاميذ: الذين
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-	نظروهم:
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ.	وشهدوا.
Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ:	موسى قال له:
ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ : Ⲏⲗⲓⲁⲥ	من أجل بيت
ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ : ⲉⲑⲃⲉ Ⲁⲭⲁⲡ	إسرائيل: إيليا أخبره:
ⲛⲉⲙ Ⲏⲍⲁⲃⲉⲗ.	عن آخاب وإيزابل.
Ⲙⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-	كان التلاميذ:
ϩⲏⲧ : ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ :	متحيرين في قلوبهم:

ⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ϣϯⲛⲓⲁⲧ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲏⲥ.	ولم يستطيعوا:أن يتأملوا في السيد.
Ⲍⲁ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲉⲩⲓ : ⲱ̀ ⲡⲓϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩϫⲟϥ : ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ.	أنت تعلو على الأقطار:أيها الصوت الذي قيل:هذا هو ابني:له اسمعوا.
Ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ : ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ : Ⲓⲏ̅ⲥ ⲡⲓⲣⲉϥⲛⲁⲓ : Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ.	أشرق نور:على رؤوس الجبال: يسوع الرحوم:إله المجد.
Ⲡⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲟ : ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.	الذي ظهر: في التواضع:وأظهر ملكوته.
Ⲣⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ : ⲁⲩϫⲟⲥ ϫⲉ ⲇⲟⲝⲁⲥⲓ : ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲟ Ⲑⲉⲟⲥ.	كل الأسماء العالية: التي لغير المتجسدين: قالوا المجد:قدوس يا رب.

Ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛⲟⲛ:	زينا نحـن:
Ⲛⲁⲑⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ:	يا ناثان من فمـك:
ϫⲉ Ⲑⲁⲃⲱⲣ ⲛⲉⲙ Ⲁⲣⲙⲟⲩⲛ	لأن تابور وحرمـون:
ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ.	يتهللان بك.
Ⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲁⲥϭⲓ̀ⲱⲟⲩ:	يمينك تمجدت:
ⲧⲉⲧϫⲓϫ ⲙⲁⲣⲉⲥϭⲓⲥⲓ: ϧⲉⲛ	فلترتفع يـدك:
ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ:	بختـم ومجـد:
ⲡⲉⲕⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲁϥϭⲓⲥⲓ.	عرشك ارتفع.
Ⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ:	كل بركـة:
ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-	تليق بك مع التسبيح:
ϩⲱⲥ: ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ	الآن وكـل
ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϣⲁ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓ-	أوان:وإلي كمـال
ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ.	الدهر.
Ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲫⲏⲉⲛⲁϥ-	الكائن الـذي
ϣⲟⲡ: ⲫⲏⲉⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲛ:	كان:الذي أتى إلينـا:
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉ-	وأيضاً يـأتي ثانيـة:
ⲥⲟⲡ: ⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲛ.	ليحاكمنا.

`Ⲭⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲟⲩ-ⲁⲃ : `ⲭⲟⲩⲁⲃ Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ : ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲩ : Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲏⲗⲓⲁⲥ.	قدوس وقـدوس: قـدوس ماسـياس: في أفواه القديسـين: موسى وإيليا.
Ⲯⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉ̀ϩⲟ-ⲟⲩ : ϫⲱⲕⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓ-ⲣⲏⲛⲏ : Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ.	بقيـة أيامنـا: أكملـها بسـلام: يـا إلـه المجـد: يا ملك السلام.
Ⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲁⲛⲏⲃ : ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ : ⲟⲡϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϩⲓⲏⲃ : ⲉⲧ-ⲁⲕϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ.	تأن يـا سـيدي: علـى عبـدك: احسبه مع خرافـك: التي قبلتها إليك.
Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲁⲛϣⲁⲛ...	إذا ما رتلنا...

طرح عيد تجلي ربنا يسوع المسيح على جبل طابور

١٣ مسرى

Ⲯⲁⲗⲓ ⲏⲭⲟⲥ ⲁⲇⲁⲙ — طرح بلحن آدام

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ : ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ : ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲁ : ⲉⲑⲃⲉ

ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ.

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲗ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲟⲛ: ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

(التفسير) المسيح مخلصنا الذي صار إنساناً كالتدبير من أجل خلاصنا. من بعد ستة أيام.أخذ الرب بطرس ويعقوب أيضاً ويوحنا أخاه.وصعد بهم إلي الجبل وتجلى أمامهم.فأضاء وجهه مثل الشمس.وصارت ثيابه بيضاء مثل الثلج.وظهر لهم رجلان موسى وإيليا وتكلما معه.فقال له بطرس يا ربي يسوع.جيد لنا أن نكون في هذا الموضع.أتريد أن نصنع لك ثلاث مظال. واحدة لك وواحدة لموسى.وواحدة لإيليا.وبينما هو يتكلم بهذا.وإذا سحابة منيرة من السماء ظللتهم.وصار من السحابة صوت قائلاً:هذا هو ابني الحبيب فاسمعوا له.وفيما هم نازلون من الجبل.أمر رسله أن لا يعلموا أحداً بالرؤيا. حتى يقوم ابن الإنسان من بين الأموات.ونحن الآن فلنسجد له.ونطلب منه أن يخلص نفوسنا.

Ⲯⲁⲗⲓ ⲏⲭⲟⲥ Ⲃⲁⲧⲟⲥ طرح بلحن واطس

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲓ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲣⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϧⲟⲣⲡⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲉⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁϣⲓ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ.

`Ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ : ⲛⲉⲙ Ⲓⲁ-ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ : ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩ-ⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ : ⲁϥϣⲟⲃⲧϥ ⲛ̀ⲭⲉⲣⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

(التفسير) الذي قاس السماء بشبره والأرض بقبضته. لذي وزن الجبال بالمثقال والآكام بالمكيال.هو الذي أخذ بطرس ويعقوب ويوحنا.وصعد هم إلي جبل عالي.وتجلى قدامهم؛وأضاء وجهه مثل الشمس في قوتها.وابيضت ثيابه مثل الثلج.وأن موسى وإيليا عظيما الأنبياء.ظهرا له عن كمال خروجه. فتجاسر بطرس وسأل يسوع المسيح ربنا قائلاً:جيد لنا أن نكون ههنا.ولم يعلم السر. إنشاء أن نصنع ثلاث مظال ههنا.واحدة لك وواحدة لموسى وواحدة لإيليا.وفيما هو يكلمه في تلك الساعة.وإذ سحابة مضيئة ظللتهم وسمعوا صوتاً من السحابة يقول.هذا هو ابني الحبيب.أما أنتم فاسمعوا له.وعندما سمعوا هذا سقطوا على وجوههم.فلمسهم ربنا يسوع.وقال قوموا لا تخافوا.فقام الرسل ولم يروا شيئاً إلا يسوع قائماً وحده وبينما هم نازلون من الجليل.أمرهم قائلاً لا تعلموا أحداً بالرؤيا.حتى يقوم ابن الإنسان من بين الأموات.من أجل هذا نسبح قائلين:يا من أصلح السمائيين مع الأرضيين.ارحمنا كعظيم رحمتك.أمين الليلويا.كيريي ليسون.